

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
30. Juni 2005 (30.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/058542 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B23Q 16/02**,
16/08, B25F 5/00, B23Q 17/22, B27C 5/10

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/052703**

(22) Internationales Anmeldedatum:
28. Oktober 2004 (28.10.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
10359420.5 18. Dezember 2003 (18.12.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **ROBERT BOSCH GMBH** [DE/DE]; Postfach 30 02
20, 70442 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **CARLSON, Chris**
[US/US]; 202 Noble Circle, Vernon Hills, Illinois IL 6006
(US). **BRAUN, Marco** [DE/MY]; Gurney Beach Resort,
28-28-C, Persiaran Gurney, Penang, 10250 (MY). **RA-
ZLAN, Roshilawati** [MY/MY]; 115-4-7 Vistaria Condo,
Jalan Kenari, Bayan Lepas, Penang, 11900 (MY). **JALIL,
Rezwan Iskandar** [MY/MY]; 15, Lorong 4/SS2, Bandar
Tasek Mutiara, Simpang Ampat, 14120 (MY). **THONG,
Wooi Ken** [MY/MY]; 14, Tingkat Batu Uban 2, Penang,
11700 (MY).

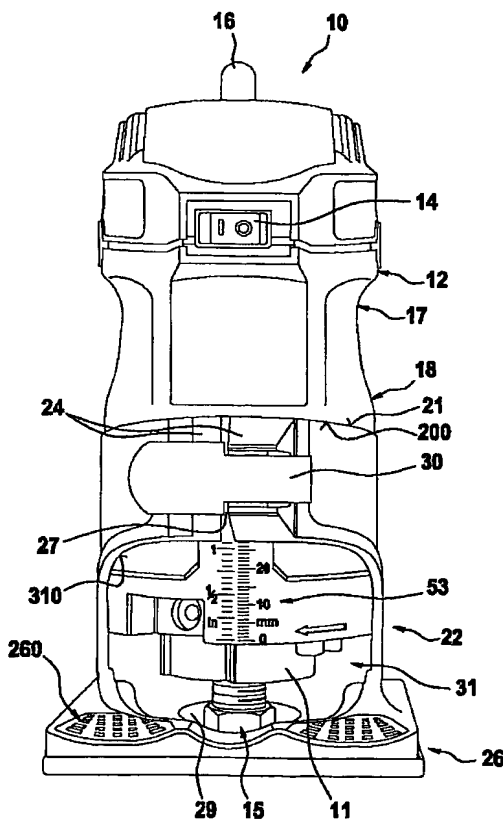
(74) Gemeinsamer Vertreter: **ROBERT BOSCH GMBH**;
Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): **AE, AG, AL,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **HAND-HELD MACHINE TOOL COMPRISING AN ELEMENT THAT PERMITS AN APPROXIMATE AND PRE-
CISE AXIAL SETTING**

(54) Bezeichnung: **HANDWERKZEUGMASCHINE MIT MITTELN ZUR AXIAL GROB- UND FEINEINSTELLUNG**



(57) Abstract: The invention relates to a hand-held machine tool comprising a housing (12) and a machine tool (15), in addition to a protective element (22) that surrounds the tool (15), that can be coupled to the housing (12) and can be set in relation to the latter. The aim of the invention is to enable ease of use when setting the cutting depth. To achieve this, the housing (12) and the protective element (22) can be set and in particular positioned and locked in relation to one another in an axially free first set position and an axially precise second set position, in particular by actuating elements.

(57) Zusammenfassung: Eine Handwerkzeugmaschine mit einem Gehäuse (12) und einem, insbesondere spanenden, Werkzeug (15), sowie mit einem das Werkzeug (15) umgreifenden Schutzmittel (22), das mit dem Gehäuse (12) kuppelbar und gegenüber diesem axial einstellbar ist, wird dadurch gut bei der Schnittiefeinstellung handhabbar, dass das Gehäuse (12) und das Schutzmittel (22) in einer ersten Stellposition axial frei und in einer zweiten Stellposition, insbesondere durch Stellmittel geführt, axial feineinstellbar zueinander, insbesondere arretierbar, positionierbar sind.

WO 2005/058542 A1



AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.